

扫码，有惊喜！

讲个故事就睡觉

停不下来的贪吃鬼

[法] 克里斯蒂娜·贝热尔 / 文

[法] 埃尔韦·勒戈夫 / 图

李华 / 译

北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.

让小肚子和你一起休息，明天再把好吃的送进去。

讲个故事就睡觉



停不下来的 贪吃鬼

[法] 克里斯蒂娜·贝热尔 / 文 [法] 埃尔韦·勒戈夫 / 图
李华 / 译



Le Boa qui avait très très faim (C) Hachette Livre / Gautier-Languereau, 2016

Author : Christine Beigel, Illustrator : Hervé Le Goff.

著作权合同登记号 图字：01-2018-2322 号



停不下来的贪吃鬼

[法] 克里斯蒂娜·贝热尔 / 文 [法] 埃尔韦·勒戈夫 / 图 李华 / 译

选题策划：禹田文化

版权联系：陈 甜 王彩霞

责任编辑：刘 恒

装帧设计：王 锦 沈秋阳

项目编辑：周琰冰 周 雯

内文设计：王 锦 常 跃

北京联合出版公司出版

(北京市西城区德外大街 83 号楼 9 层 100088)

小森印刷(北京)有限公司印刷

字数 48 千字 210mm×195mm 24 开 1 印张 / 册

2018 年 8 月第 1 版 2018 年 8 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5596-1889-4

定价：180.00 元(全 16 册)

退换声明：若有印刷质量问题，请及时和销售部门(010-88356856)联系退换。

讲个故事就睡觉

停不下来的 贪吃鬼

[法] 克里斯蒂娜·贝热尔 / 文 [法] 埃尔韦·勒戈夫 / 图
李华 / 译

写给妈妈们

我家有两个淘气的小宝贝，妹妹3岁，姐姐6岁，每天晚上都赖着不肯睡觉，“妈妈，我还不困呢！”“妈妈，我又要尿尿啦！”“妈妈，我们玩骑马的游戏吧！”就像两只聒噪的小鸡崽儿，永远玩不够，永远有说不完的话。直到有一天，我开始翻译这套来自法国的绘本《讲个故事就睡觉》，看到了主人公鸡妈妈如何“对付”那些不想睡觉的小鸡们，才茅塞顿开。

3到6岁的小朋友，他们对世界充满了好奇和不解，他们总想在睡觉前跟爸爸妈妈说一说白天发生的那些开心或不开心的事。给孩子读这套绘本恰好能满足他们的愿望，因为书里那些个性不同的小动物们身上发生的事情，也正是时不时困扰孩子们的小麻烦，比如爱吃糖长虫牙、想要好玩具、不想上学、和小朋友闹矛盾，还有不想睡觉。小故事给了爸妈和孩子一个机会，能够自然而然，甚至兴致勃勃地探讨一些原本严肃的话题。故事里那些孩子气的拟声词读起来清脆动听，还有天马行空的想象打破重重界限，让孩子们没有任何压力，轻轻松松地分享自己的小秘密。孩子们尽情倾诉了，种种情绪也随着书里小动物们的奇遇得到了宣泄，让一天的兴奋或紧张得到充分释放。

每晚我把翻译好的故事读给孩子们听，因那映入眼中的柔和画面，我情不自禁连说话的声音都变得更加温柔。在主人公鸡妈妈那充满慈爱的话语中，小宝贝们满足地入睡了，我最珍爱这美好的时刻。

李华
首师大法语系教师
法国大使馆协约翻译

献给尼尔

——埃尔韦·勒戈夫



梅花鹿和青蛙们，你们好呀！

在我们家，如果有人饿了，
我们会讲个小故事。

我把这些故事全都记住啦，因为……

——鸡妈妈





“妈妈，我饿了！”

“嗯，不是刚刚吃过晚饭吗？”

“妈妈，我也好饿啊！饿得我都想吃掉一只狼了！”

“对呀，我也饿了，妈妈，我也饿得想吃狼！”

“可怜的狼啊，人家可真无辜。

孩子们，你们让妈妈想起了贪吃蛇的故事。

妈妈现在就讲给你们听……”



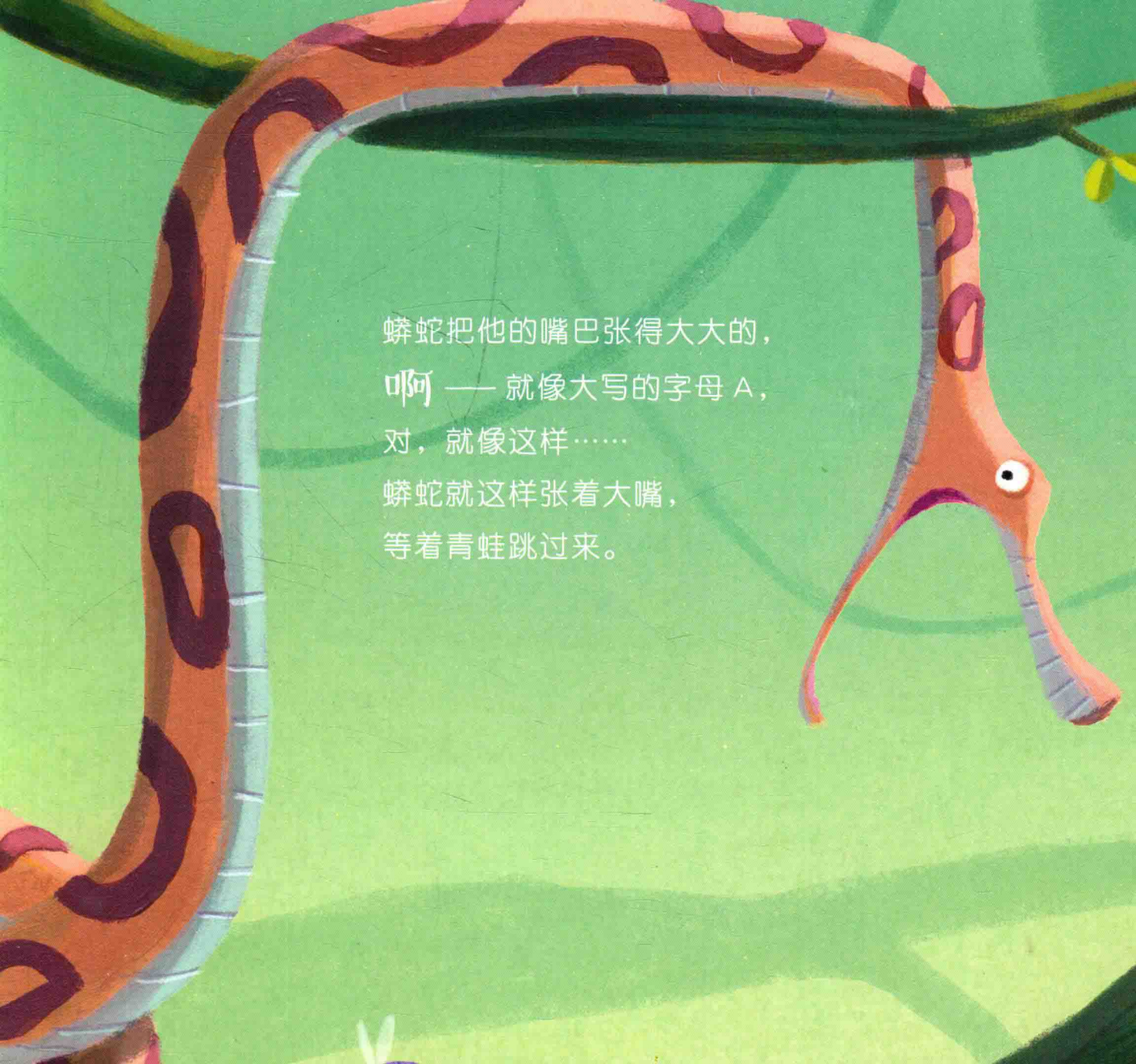


嘶嘶嘶——

有一条蟒蛇在地上爬来爬去，
他的肚子饿得一直咕咕叫。

咕噜咕噜，咕噜咕噜……

突然，蟒蛇看到了一群欢蹦乱跳的青蛙。



蟒蛇把他的嘴巴张得大大的，
啊——就像大写的字母 A，
对，就像这样……
蟒蛇就这样张着大嘴，
等着青蛙跳过来。





可是呢，小青蛙们特别聪明，
他们认出了这张大嘴巴，
可不想成为蟒蛇的晚饭！
只要有一只小青蛙发现情况不妙，
他就左跳一下、右跳一下，
给小伙伴们通风报信。
小青蛙们跳来跳去，蟒蛇就是吃不着。



这可把蟒蛇急坏了。就在这时，鸵鸟慢慢走过来。
她看着眼前这个张着大嘴巴的长条怪物，
心里直纳闷，这个长条里面有什么东西呢？
“嗨！”鸵鸟把头凑过来，
冲着蟒蛇的嘴巴打了声招呼。
咋！蟒蛇一口咬住了鸵鸟。
他把一整只鸵鸟都吞了下去，
可算有东西垫肚子了！真好吃！



蟒蛇的肚子鼓起来，看着就像一顶放在地上的大帽子。

嘶嘶嘶 —— 嘶嘶嘶 ——

一匹闲逛的小斑马经过这里，他自言自语道：

“咦，这顶帽子还能发出叫声？可真奇怪！”

小斑马不喜欢上学，他觉得自己什么都知道。

不过眼前这个怪东西可把他难住了。

“这是什么呀？”他嘀嘀咕咕。

还没等小斑马看出什么，蟒蛇把小斑马一口吞了下去。

小斑马也成了蟒蛇的美餐。



